



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/138  
27 November 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

(18-21 февраля 2002 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ<sup>1, 2, 3</sup>**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и  
откроется 18 февраля 2002 года, в 15 час. 00 мин.

20 февраля 2002 года в 15 час. 00 мин. состоится совещание  
"за круглым столом" на тему: "Новые технологии, используемые  
в силовых установках транспортных средств"

1. Утверждение повестки дня

<sup>1</sup> Аннотации к различным пунктам настоящей повестки дня будут распространены под условным обозначением TRANS/2002/1.

<sup>2</sup> Любезная просьба к делегатам приносить с собой на заседания экземпляры документов, указанных в аннотациях. В зале заседаний документация распространяться не будет. Документы могут быть извлечены из вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ([www.unesc.org/trans](http://www.unesc.org/trans)). В ходе сессии документы можно получить в Секции распространения документов (комната С.111, первый этаж, Дворец Наций, Женева).

<sup>3</sup> Делегациям, участвующим в работе сессии, предлагается заполнить регистрационный бланк (прилагаемую копию или копию, имеющуюся в Интернете на адресной странице Отдела транспорта ([www.unesc.org/trans](http://www.unesc.org/trans))). Регистрационный бланк следует направить в Отдел транспорта (факс № +41 22 917 0039 или электронной почтой по адресу: [bernadette.healy@unesc.org](mailto:bernadette.healy@unesc.org)) за две недели до открытия сессии. До начала сессии делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13 Avenue de la Paix (см. план на последней странице).

## I

### **ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА В ЦЕЛОМ**

2. Итоги совещаний Бюро Комитета
3. Вопросы, вытекающие из решений Европейской экономической комиссии, Экономического и Социального Совета и других органов Организации Объединенных Наций
4. Деятельность других основных вспомогательных органов ЕЭК и международных организаций, занимающихся вопросами, представляющими интерес для Комитета
5. Последующая деятельность в рамках конференций по транспорту и окружающей среде
  - a) Последующая деятельность в рамках Региональной конференции по транспорту и окружающей среде 1997 года
  - b) Последующая деятельность в контексте лондонской Хартии по транспорту, окружающей среде и охране здоровья
6. Обзор транспортной ситуации в странах - членах ЕЭК и новых тенденций развития
7. Транспорт и безопасность
8. Помощь странам переходного периода
9. Положение в связи с применением международных соглашений и конвенций ЕЭК ООН в области транспорта

## II

### **ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ КОМИТЕТА**

10. Тенденции и экономика транспорта
  - a) Ход создания общеевропейских транспортных коридоров и зон
  - b) Методологии оценки проектов в области инфраструктуры внутреннего транспорта

- c) Евро-азиатские транспортные связи
  - d) Транспорт в Средиземноморье
    - i) Семинар по вопросам облегчения перевозок в Средиземноморье
    - ii) Деятельность центров транспортных исследований в Средиземноморье
    - iii) Основные транспортные проекты в Средиземноморье
      - Постоянное транспортное сообщение Европа-Африка через Гибралтарский пролив
  - e) Исследования в области экономики транспорта и стоимости транспортной инфраструктуры, осуществляемые другими организациями
11. Автомобильный транспорт
- a) Европейские автодорожные сети
    - i) Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)
    - ii) Деятельность в рамках Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА)
  - b) Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)
  - c) Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)
  - d) Сводная резолюция об облегчении международных автомобильных перевозок (СР.4)
12. Безопасность дорожного движения
- a) Международные договоры по безопасности дорожного движения (Венские конвенции о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, дополняющие их Европейские соглашения, сводные резолюции СР.1 и СР.2)
  - b) Оценка третьей Недели безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК
13. Безопасность в туннелях

- a) Рекомендации Специальной многопрофильной группы экспертов по безопасности в туннелях
  - b) Будущая работа
14. Согласование правил в области транспортных средств
- a) Соглашение 1958 года и прилагаемые к нему правила ЕЭК
  - b) (Глобальное) Соглашение 1998 года
  - c) Соглашение о периодических технических осмотрах 1997 года
15. Железнодорожный транспорт
- a) Европейские железнодорожные сети
    - i) Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ)
    - ii) Деятельность в рамках Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)
  - b) Облегчение пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок
  - c) Роль железных дорог в стимулировании комбинированных перевозок
16. Внутренний водный транспорт
- a) Европейская сеть внутренних водных путей  
Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)
  - b) Развитие и облегчение международных перевозок по внутренним водным путям
17. Комбинированные перевозки
- a) Европейская сеть комбинированных перевозок

Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП)

- b) Возможности согласования и унификации режимов гражданской ответственности, регулирующих комбинированные перевозки

18. Облегчение пересечения границ

- a) Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)
- b) Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года
- c) Проекты конвенций о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом

19. Перевозка опасных грузов

- a) Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Экономического и Социального Совета
- b) Согласование технических предписаний Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) и Правил международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ)
- c) Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)
- d) Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)
- e) Конвенция о гражданской ответственности за ущерб, причиненный при перевозке опасных грузов автомобильным, железнодорожным и внутренним водным транспортом (КГПОГ)

20. Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов

- a) Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

21. Статистика транспорта

- a) Развитие методологии и согласование статистики транспорта и дорожно-транспортных происшествий
- b) Положение в связи с совместным обследованием дорожного движения и составлением перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2000 году
- c) Согласование статистики транспорта и окружающей среды
- d) Классификация грузов для статистики транспорта (NST/2000)

22. Вебсайт Отдела транспорта.

**III**

**ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

- 23. Программа работы на 2002-2006 годы
- 24. Расписание совещаний в 2002 году
- 25. Выборы должностных лиц для сессий Комитета в 2003 и 2004 годах
- 26. Состав Бюро Комитета в 2002 и 2003 годах.

**IV**

**РАЗНОЕ**

- 27. Прочие вопросы
- 28. Утверждение доклада о работе шестьдесят четвертой сессии.

-----



UNITED NATIONS GENEVE  
CONFERENCE PARTICIPANT REGISTRATION

**LONG DURATION / EXPERT FORM**

Please use block capitals when filling in this form

<b>Name of Delegate</b>			
<b>Participant of Country / Organization / Agency</b>			
<b>Expected date of arrival</b>		<b>Number of conferences you attend each year</b>	
<b>Official Occupation</b>			
<b>Passport Number</b>		<b>Passport Expiration date</b>	
<b>Office Telephone No.</b>		<b>Office fax No.</b>	
<b>Email Address</b>			
<b>Permanent Official Address or Home Address</b>			
<b>Signature of Delegate</b>			

<b>Name of Authorizing Officer</b>	Mr. Helmut LEHMACHER
<b>Signature of Authorizing Officer</b>	
<b>Section stamp and date</b>	

**Note:** Long duration conference badges may be requested only by the responsible Host Secretariat for participants arriving from governmental institutions and/or governmental organizations by using the Long Duration/Expert Form.

This type of badge is issued to individuals participating in four (4) or more conferences/meetings per year.

The date of validity is set by the Security Identification office.

Long duration badges for representatives of Non-Governmental Organizations in consultative status with ECOSOC may be delivered only after official accreditation with the NGO Liaison Office, UNOG.

All other participants from Non-Governmental Organizations NOT in consultative status with ECOSOC require a conference badge of type OTHER per conference. Please use the Conference Registration Form.

FOR SECURITY USE ONLY		
ID CARD NUMBER :	VALID FROM :	VALID UNTIL :
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>



UNITED NATIONS OFFICE - GENEVA

CONFERENCE REGISTRATION FORM

Date:.... ..

Title of the Conference

INLAND TRANSPORT COMMITTEE (18-21 February 2002)

Delegation/Participant of country, organization or agency

Participant: Name Mr. Mrs. Ms. First name(s)

Participation Category Head of delegation Delegation Member Observer Country Observer (organization) NGO Other (Please specify below)

Participation from/until from to

In which language do you prefer to receive documents

English French Russian

Official position (in own country): Passport No : Valid until:

Official telephone No: Telefax No: E-mail address:

Permanent official address:

Address in Geneva:

Accompanied by spouse Oui Non Family name (Spouse) First Name (Spouse)

On issue of ID Card Participant signature: Spouse Signature: Date : Security Use Only Card No issued: Initials, UN Official:



